



# 2024 - 1

Informationen für die Gemeinde Epsach aus Behörden und Vereinen

## Vorwort

Liebe Epsiger, liebe Epsigerinnen

Wir wünschen unserer Dorfbevölkerung für das Jahr 2024 nur das Allerbeste, viele schöne Momente und gute Gesundheit.

Die ersten Frühlingsboten spriessen bereits aus der Erde. Doch nicht nur die Natur wird in den nächsten Wochen aufblühen; ein zukunftsweisendes Projekt in unserer Gemeinde steht in den Startlöchern. Die Planung für die Sanierung und den Umbau unseres Schulhauses ist im vollem Gange und wir freuen uns, dass das Gebäude weiterhin als Schule genutzt werden kann. In sportlichem Tempo werden wir bereits im Frühling ein Projekt für die Schule und die Epsiger und Epsigerinnen zur Bewilligung vorlegen.

Sicher haben alle gemerkt, dass die Überbauung „i dr Chlus“ rege belebt ist. Wir heissen alle Neuzuzüger/innen herzlich willkommen und freuen uns auf ein angenehmes Zusammenleben.

Mit all den Kriegen und Konflikten auf unserer Welt ist es schön, wenn man irgendwo Kraft und ein Gefühl von Sicherheit und Vertrautheit findet. Wir finden dies in unseren Familien, in unserem Umfeld und in unserem schönen Dorf.

Wir danken den Einwohner/innen von Epsach ganz herzlich für das Vertrauen und freuen uns, gemeinsam mit Ihnen die Gemeinde aktiv und eigenständig weiterzuentwickeln.

## Gemeinderat und Verwaltung

In dieser Ausgabe:	
Vorwort	1
Gemeinderat Termine Statistik	2
Funktionäre und Anlaufstellen	3
Funktionäre und Anlaufstellen Jugendfeuerwehr	4
Kehrichtführer	5—8

**Gemeindeverwaltung**  
Schulweg 1  
3272 Epsach  
Tel: 032 396 19 62

Mail: [gemeinde@epsach.ch](mailto:gemeinde@epsach.ch)  
[www.epsach.ch](http://www.epsach.ch)

### Öffnungszeiten

Montag	14.00—17.30
Donnerstag	08.00—11.45 14.00—18.00



**Glück ist das Einzige, was sich verdoppelt, wenn man es teilt.** Albert Schweizer

## Gemeinderat ab 1.1.2024

Ressort	Verantwortlicher Gemeinderat	Telefon	Stellvertretung
<b>Präsidialverwaltung, Bildung</b>	<b>Stadler Thomas</b> Gummenweg 2 3272 Epsach	032 384 12 09 079 859 59 67	Kobel Elsbeth Vize-Gemeindepräsidentin
<b>Vize-Gemeindepräsidentin</b> Gesundheit, Soziale Wohlfahrt	<b>Kobel Elsbeth</b> Klusstrasse 11 3272 Epsach	032 396 23 50 079 302 24 88	Landolf Bruno
Öffentliche Sicherheit	<b>Krebs Marcel</b> Dorfstrasse 8 3272 Epsach	079 445 83 21	Koller Reto
Bau, Planung, Liegenschaften	<b>Brönnimann Martin</b> Unterdorfstrasse 20 3272 Epsach	079 309 79 64	Bieri Stephan
Finanzen und Steuern Kultur und Freizeit	<b>Landolf Bruno</b> Dorfstrasse 21 3272 Epsach	076 310 95 23	Kobel Elsbeth
Volkswirtschaft, Verkehr	<b>Bieri Stephan</b> Dorfstrasse 18 3272 Epsach	076 280 25 36	Brönnimann Martin
Umwelt und Entsorgung	<b>Koller Reto</b> Gummenweg 4 3272 Epsach	079 323 13 02	Krebs Marcel

## Termine

Ordentliche Gemeindeversammlungen 2024		
Freitag	14. Juni 2024	20.00 Uhr
Freitag	24. November 2024	20.00 Uhr
Ausserordentliche Gemeindeversammlung 2024 (ohne Gewähr)		
Mittwoch	1. Mai 2024	20.00 Uhr



## Statistik

**EINWOHNERZAHL** Per 31.12.2023 waren 338 Einwohner gemeldet.

**BAUTÄTIGKEIT** 2023 wurden 10 Baugesuche eingereicht.

## Wichtige Adressen

<b>AHV Zweigstelle</b>			
Regionale AHV-Zweigstelle Ipsach	Dorfstrasse 8	2563 Ipsach	032 333 78 02
<b>Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde KESB</b>			
Standort Seeland	Stadtplatz 33	3270 Aarberg	032 391 23 84
<b>Pässe- und Identitätskarten</b>			
Ausweiszentrum Biel	Kontrollstrasse 20	2502 Biel	031 635 40 00
Ausweiszentrum Bern	Laupenstrasse 18A	3008 Bern	031 635 40 00
<b>Sozialdienst</b>			
Regionaler Sozialdienst Erlach	Bahnhofstrasse 87	3232 Ins	032 312 80 90
<b>Zivilschutzstelle</b>			
Gemeindeverband für öffentliche Sicherheit Aarberg	Sonnhalde 30	3250 Lyss	032 387 03 05

## Gemeindepersonal im Nebenamt

<b>Gemeindeweibelin</b>			
Probst Sona	Dorfstrasse 8	3272 Epsach	Tel. 032 396 10 86
<b>Gemeindewegmeister, Winterdienst</b>			
Mathys Albert	Oberdorfstrasse 9	3272 Epsach	Tel. 032 396 32 15
<b>Schulhausabwartin innen</b>			
Reubi Silvia	Baarstrasse 1	3272 Epsach	Tel. 032 396 35 22
<b>Schulhausabwart aussen</b>			
Möri-Fahrer Ernst	Klusstrasse 8	3272 Epsach	Tel. 032 396 18 82
<b>Verträgerin Amtsanzeiger</b>			
Hunzinger Marie-Luise	Kirchweg 10	3272 Epsach	Tel. 032 396 43 63 079 784 96 45

## Funktionäre und Anlaufstellen

<b>Seeländische Wasserversorgung (SWG)</b>			
SWG	Hauptstrasse 12	3252 Worben	Tel. 032 387 20 40
<b>Erhebungsstelle Gelan</b>			
Mathys Albert	Oberdorfstrasse 9	3272 Epsach	Tel. 032 396 32 15
<b>Feuerbrandkontrolleur</b>			
Möri Andreas	Käsereiweg 4	3273 Kappelen	Tel. 076 480 56 60
<b>Feueraufseherin , Brandschutzbeauftragte</b>			
Di Paolantonio Daniela	Dorfstrasse 4	3272 Epsach	Tel. 032 396 44 07 079 455 75 46
<b>Kreiskaminfeger</b>			
Gutjahr Michael	Burrirain 56	2575 Täuffelen	Tel. 032 338 77 77 079 662 10 09
<b>Friedhofverband Täuffelen</b>			
Koller Reto (Vorstandsmitglied)	Gummenweg 4	3272 Epsach	Tel. 079 323 13 02
<b>Regio Feuerwehr Aarberg</b>			
Krebs Marcel, Verbandsrat	Dorfstrasse 8	3272 Epsach	Tel. 079 445 83 21
<b>Fleischkontrolleur</b>			
Schott Adrian, Veterinär	Burrirain 25	2575 Täuffelen	Tel. 032 396 11 50

## Jugendfeuerwehr

### Gesucht:

Träger\*innen für diesen Helm



Wir suchen interessierte Mädchen und Jungs, die sich in der Jugendfeuerwehr engagieren möchten.

Du bist ein Teamplayer, zwischen 14 und 18 jährig, körperlich fit und gibst nicht so schnell auf.

Bei uns erlernst du das Feuerwehrhandwerk und kannst dabei Kameradschaft erleben, Freundschaften schliessen und dich sinnvoll engagieren.

Fühlst du dich angesprochen?

Dann melde dich per E-Mail an [geschaeftsstelle@regio-feuerwehr-aarberg.ch](mailto:geschaeftsstelle@regio-feuerwehr-aarberg.ch)



[www.regio-feuerwehr-aarberg.ch/organisation/jugendfeuerwehr](http://www.regio-feuerwehr-aarberg.ch/organisation/jugendfeuerwehr)



## Kehrichtführer Epsach

### Jeden Freitag: Ordentliche Kehrichtabfuhr

Die ordentliche Kehrichtabfuhr für Haushaltsabfälle und Sperrgut findet in Epsach jeweils am Freitag statt. Der Kehricht ist in Müve-Kehrichtsäcken oder (bei Sperrgut oder anderen Behältern) mit Müve-Vignetten versehen bis spätestens 09.00 Uhr an den ordentlichen Sammelplätzen bereit zu stellen.

Achtung: **Bitte den Kehricht nicht schon am Vorabend hinstellen**, die Säcke werden sonst nachts von Tieren aufgerissen.

### Wie viele Vignetten beim Sperrgut aufkleben?

Sperrgut kann mit der ordentlichen Kehrichtabfuhr bereit gestellt werden. Die nachfolgende Aufstellung zeigt Ihnen, wie viele Vignetten Sie aufkleben müssen:

Kartonschachteln, 50 x 50 x 50 cm (125 l Volumen), verschnürt	1 Vignette
Kartonschachteln, 100 x 50 x 50 cm (250 l Volumen), verschnürt	2 Vignetten
Bis zu 2 Stühle	1 Vignette
Nachttisch	1 Vignette
Ski, pro Paar	1 Vignette
Wandschrank, pro Türabteil	1 Vignette
Sofa / Fauteuil, pro Sitzplatz	2 Vignetten
Bettumrandung	2 Vignetten
Einzelmatratze / Doppelmatratze	2 / 3 Vignetten
Teppiche gerollt, Rollenbreite max. 1.50 m	2 Vignetten
Lättlicouch: Einzel / Doppel	2 / 3 Vignetten

Vignetten dürfen nicht halbiert werden. Für weitere Fragen wenden Sie sich bitte an den Sammeldienst der Marti Logistik AG in Kallnach.

### Es muss nicht alles in die Kehrichtabfuhr

#### In die Separatsammlungen oder Altstoffsammelstelle der Gemeinde:

Für die Entsorgung von Altglas, Alu, Altöl, Altpapier, Karton und Altkleider stehen Ihnen unsere **Separatsammelstellen in Epsach** zur Verfügung.

#### Bei Verkaufsgeschäften zurückgeben (Rücknahmepflicht):

PET-Flaschen, Elektro- und Elektronikgeräte, Kühl- und Gefriergeräte, Leuchtstoffröhren, Farben, Lösungsmittel, Medikamente, Batterien (insbesondere Autobatterie), Reifen.

#### Spezielle Abfälle

Plastik (ohne PET)	Entsorgungshof Sortec Aarberg (Verkauf Sammelsäcke) oder Edi Lyss
Bauschutt / Baukeramik	Deponien Creabeton Lyss / Petinesca Studen
Behandeltes Altholz	Sortec AG, Aarberg
Tierkörper:	Tierkadaversammelstelle Täuffelen
Gifte / Chemikalien	Sonderabfallverwertungs AG, SOVAG in Brügg

### Unbedingt in die Kehrichtabfuhr gehört **KATZENSTREU!**

Katzenstreu niemals in die Toilette spülen oder in die Grünabfuhr geben!

## Kehrlichführer Epsach / Altstoffsammelstellen der Gemeinde Epsach

Nebst Häckseldienst und Grünabfuhr stehen Ihnen unsere Separatsammelstellen in Epsach zur Verfügung.

### Separatsammelstelle Oberdorfstrasse:

#### Altglas grün/braun/weiss



#### Weissblech / Alu



#### Karton und Papier gebündelt



#### Altkleidercontainer bei der Zivilschutzanlage

In Säcken einwerfen



#### Altölentsorgung bei Albert Mathys, Oberdorfstr. 9

Motorenöl / Speiseöl



#### Alteisen und Elektroschrott

Einmal jährlich beim Schulhaus  
(Bekanntgabe mit Flugblatt)



### Entsorgungshöfe / -betriebe in der Region

In diesen Entsorgungshöfen kann der Grossteil der im Haushalt anfallenden Abfallarten entsorgt werden, bei einigen Abfallarten fallen dabei Gebühren an.

#### **SORTEC Aarberg AG**

Alte Lysstrasse 27, 3270 Aarberg  
Tel. 032 392 77 00 / [www.sortec.ch](http://www.sortec.ch)

#### **Öffnungszeiten:**

Montag bis Donnerstag:  
07:00—12:00 / 13:00—17:00 Uhr  
Freitag: 07:00—12:00 / 13:00—16:00 Uhr  
Samstag: 08:00—12:00 Uhr



#### **Edi Entsorgungsdienste AG Lyss**

Industriering 10, 3250 Lyss  
Tel. 032 387 18 18 / [www.edi.ag](http://www.edi.ag)

#### **Öffnungszeiten:**

Montag bis Freitag:  
07:00—11.45 / 13:15—17:15 Uhr  
Samstag: 08:00—11.45 Uhr



Abbruch

## Kehrichtführer Epsach / PET-Sammlung und Kunststoff-Sammelsack

### PET-Sammlung

Aus PET werden nicht nur Getränkeflaschen hergestellt, sondern auch diverse Behälter, Lebensmittelverpackungen, Flaschen für Shampoo und Essig. Da bereits auf jeder gekauften PET-Getränkeflasche eine vorgezogene Recyclinggebühr vom Konsumenten bezahlt wird, können diese Flaschen **gratis an den Verkaufsstellen** abgegeben werden.

### Der Kunststoff-Sammelsack

Nebst PET gibt es aber weitere Kunststoffe (Plastik), welche als Hightech-Material im Recycling gelten und zu schade für den Einmalgebrauch sind. Es macht deshalb Sinn, auch diesen Kunststoff-Abfall vom Haushaltskehricht zu trennen und separat dem Recycling zuzuführen.

Die Firma Sortec AG betreibt deshalb in ihrem Entsorgungshof Aarberg, auch eine Sammelstelle für Kunststoffe. Um das Sammeln im Haushalt zu vereinfachen, wird der Kauf eines Kunst-Stoffsammelsacks angeboten:

35 L Rolle à 10 Stk. Fr. 11.00	240 L Rolle à 10 Stk. Fr. 95.00
60 L Rolle à 10 Stk. Fr. 20.00	400 L Rolle à 10 Stk. Fr. 135.00
110 L Rolle à 10 Stk. Fr. 35.00	

Die Sammelsäcke können während den vorgenannten Öffnungszeiten beim Entsorgungshof Sortec AG gekauft und nach dem Befüllen abgegeben werden.

### Was gehört in den Sammelsack?

- Folien jeglicher Art: Tragtaschen, Kassensäckli, Zeitschriften- und Schrumpffolien von Getränken, Verpackungsfolien uws.
- Sämtliche Plastikflaschen: Getränke, Öl, Essig, Shampoo, Putzmittel, Weichspüler
- Tiefziehschalen: Eier- und Guetzliverpackungen, Fleischschalen
- Eimer, Blumentöpfe, Kübel, Joghurtbecher
- Lebensmittelverpackungen für Aufschnitt, Käse usw.
- PET-Artikel können auch im Sammelsack entsorgt werden. Sie werden beim Sortieren getrennt und gelangen dann zurück in den PET-Kreislauf. Wie vorgängig erwähnt, können diese jedoch gratis an jeder Verkaufsstelle zurück gegeben werden.

## Annelies' Bücherstübli, Baarstrasse 5 in Epsach



- \* **EINLADUNG i ds Bücherstübli—Osterzeit zum „SCHNOUSE und LÄSE“.**
- \* **Samstag, 23. März 2024 / 10:00 bis ca. 15:00 Uhr**

### Öffnungszeiten:

Di + Do 16:00—18:30 Uhr / Samstag 09:30—12:00 Uhr  
 Letzter Mi im Monat 16:00—18:30 Uhr  
 Tel: 032/396 22 24 Stübli-Bon und Schweizer Bücherbon

## Kehrrihtkalender 2024

### Grünabfuhr

Die Grünabfuhr wird 2024 unverändert durch die Kompostgemeinschaft Kocher/Tiefenbach, Studen, durchgeführt. Bitte beachten Sie, dass die Abfuhr **nicht immer im selben Turnus stattfindet**; wir haben die Daten dem jeweiligen Bedarf der Jahreszeiten angepasst.



Bei der Grünabfuhr ist es von außerordentlicher Bedeutung, dass nur kompostierbares Material, **in keinem Falle aber Speisereste, faulendes Grünmaterial oder sonstiger Kehrriht** abgegeben wird.

Sollte der Inhalt eines bereitgestellten Behälters diesen Anforderungen nicht entsprechen, wird er nicht abgeführt.

**Grundsätzlich ersuchen wir jedoch, möglichst alle anfallenden Grünabfälle im eigenen Garten zu verwerten (kompostieren).**

Das Material ist erst an den Abfuhrtagen bereitzustellen. Das Grüngut wird nur noch abgeführt, wenn es in handelsüblichen **Grüncontainern von 120, 240 Inhalt** an den ordentlichen Kehrrihtsammelplätzen bereitgestellt wird. Die Container sind an den ordentlichen Kehrrihtsammelstellen der Gemeinde bereitzustellen.

**Es wird nur Grüngut in Containern abgeführt!**

**Nicht abgeführt** wird Grüngut oder Äste, wenn sie offen, in Säcken, offenen Behältern, oder nicht an gut zugängigen Sammelstellen bereit gestellt werden.

**Vignettenpreis 2024**

**Fr. 100.00 pro Container**

**Die Vignetten werden per Post verschickt. Neue oder zusätzliche Vignetten können auf der Gemeindeverwaltung abgeholt werden.**

### Jeden Freitag: Ordentliche Kehrrihtabfuhr

- Für Haushaltabfälle und Sperrgut
- Abfallsäcke bis 09:00 Uhr bereitstellen.
- Abfall nicht schon am Vorabend hinstellen, die Säcke werden von Tieren aufgerissen
- Benützen Sie die ordentlichen Sammelstellen



### Häckseldienst

Zweimal im Jahr findet ein Häckseldienst statt.

Die Gartenabfälle werden ab 8.00 Uhr bei Ihrem Haus abgeholt. Sie sind gut sichtbar und so bereit zu stellen, dass die Stapel mit einem Kran geladen werden können. Grobe Äste sind separat zu stapeln.

Wenn möglich, sollte das Häckselgut von mehreren Haushalten zusammengetragen werden.



**Was:** Sträucher- und Baumschnitt, **keine** Steine, Baumstämme und Wurzelballen. Äste bis max. 15 cm Durchmesser.

### Grünabfuhr 2024

Mittwoch	06. März
Mittwoch	20. März
Mittwoch	03. April
Mittwoch	17. April
Mittwoch	01. Mai
Mittwoch	22. Mai
Mittwoch	12. Juni
Mittwoch	03. Juli
Mittwoch	24. Juli
Mittwoch	14. August
Mittwoch	04. September
Mittwoch	25. September
Mittwoch	16. Oktober
Mittwoch	30. Oktober
Mittwoch	13. November
Mittwoch	27. November

### Häckseldienst 2024

Freitag	05. April
Dienstag	05. November